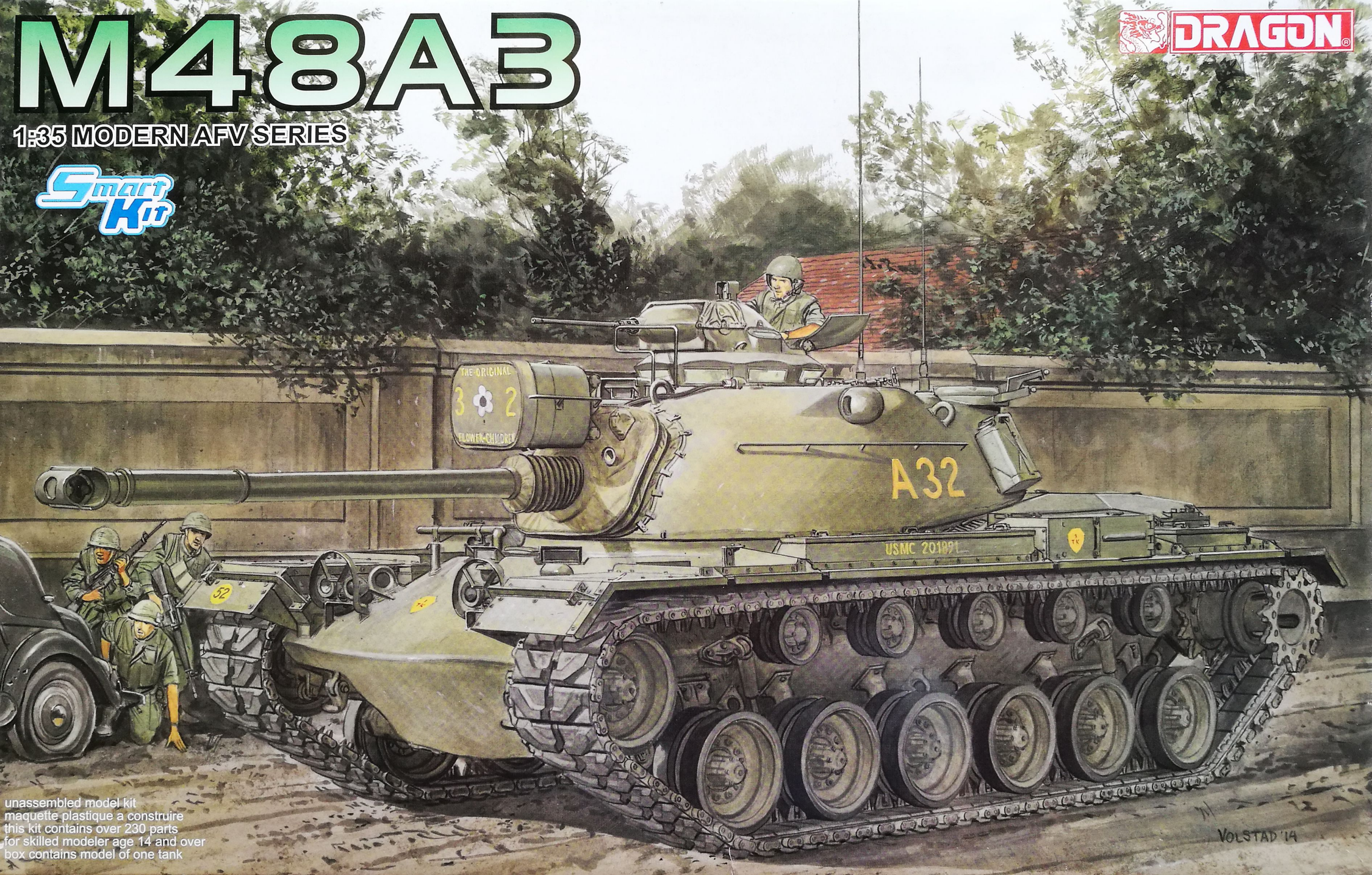


M48A3

1:35 MODERN AFV SERIES

Smart
Kit

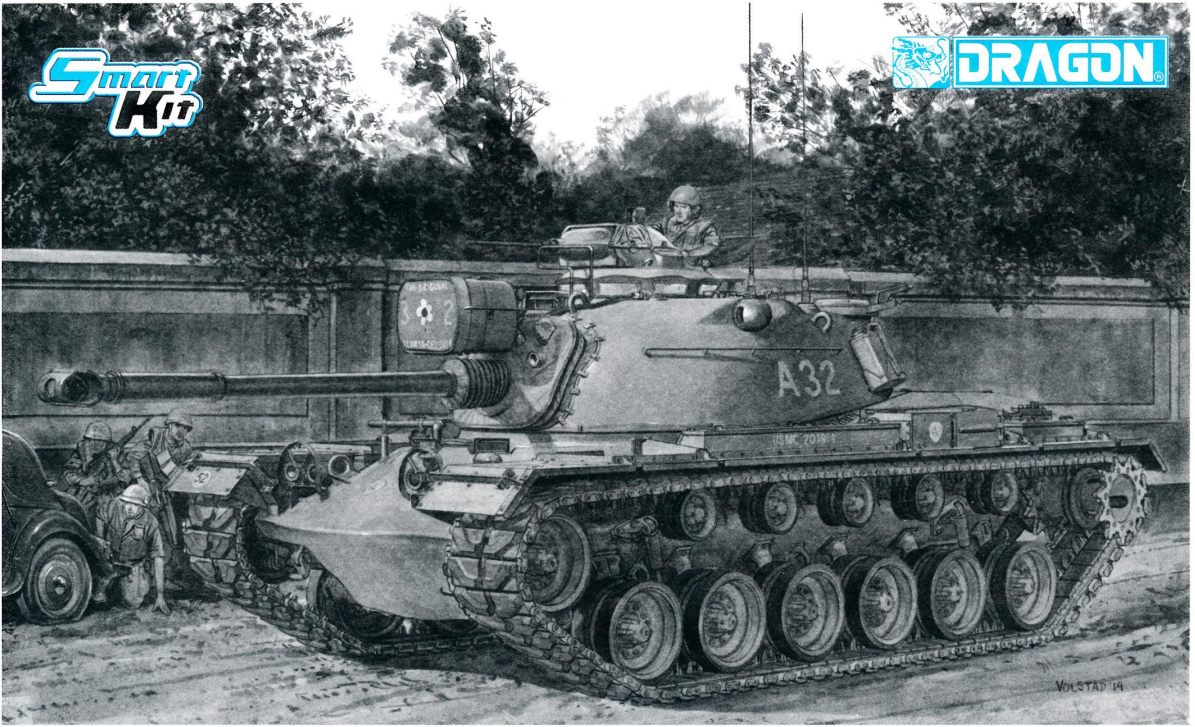


unassembled model kit
maquette plastique a construire
this kit contains over 230 parts
for skilled modeler age 14 and over
box contains model of one tank

VOLSTAD '14

M48A3

Smart Kit

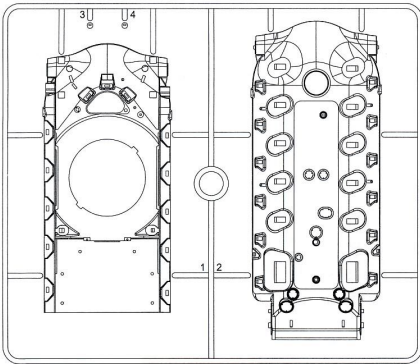


VOLSTAD 14

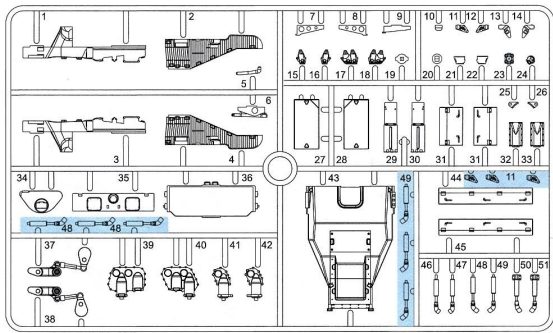
Project supervised by HIROHISA TAKADA.
Technical drawings provided by H3 DESIGN OFFICE.

KIT NO.3546

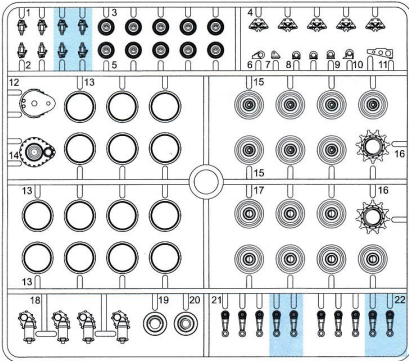
A



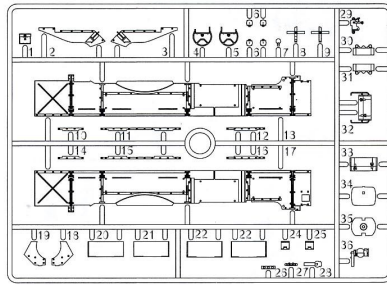
D



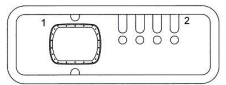
C x2



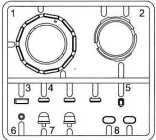
J



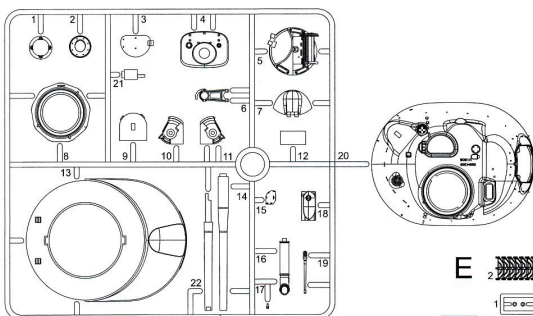
K



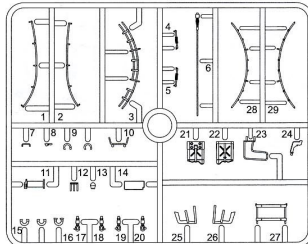
H



F



G



I



Z (Metal Tow Cable) (130mm)



E



Parts not for use.



組立ての注意

- ・接着剤や塗料は火の近くで使用しないでください。使用する際は窓を開けて換気に気を付けましょう。
 - ・塗料指定の■は GSI CREOS CORP. Mr カラーの番号です。
 - ・接着剤や塗料は含まれておりませんので、別にお買い求めください。
 - ・部品をランナーから切り離す時は模型用ハサミ等を使用し、余分な部分はフッターやヤスリ等で仕上げてください。
 - ・組立図のサインマークは下記をご覧ください。
- 《注意》
- ・勿於近火處使用膠水或油漆・並打開窗戶保持空氣流通。
 - ・■代表 GSI CREOS CORP. 出品 MR.COLOR の顏色編號。
 - ・不包括膠水及油漆。
 - ・自膠架中取出部件時・應用模型專用剪・並用界刀或小銼除去多餘的膠料。
 - ・各圖型的含意可參考本欄以下的說明。

ZUR BEACHTUNG

- ・Kleber und Farbe nicht in der Nähe einer offenen Feuer verwenden und das Fenster von Zeit zu Zeit zur Belüftung öffnen.
 - ・Symbole wie ■ beziehen sich auf die Farbnummern GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Kleber und Farbe sind nicht enthalten.
 - ・Zum Abschneiden der Teile vom Verbundstück eine Modellerschere verwenden und die überstehenden Plastikteile mit einem Messer oder eine Feile beseitigen.
 - ・Die Bedeutung der Symbole finden Sie unten in dieser Spalte.
- CAUTION
- ・When you use glue or paint, do not use near a naked flame, and use in a well-ventilated room.
 - ・Symbols such as ■ refer to the color number of GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Glue and paint are not included.
 - ・When you take parts off the runner frame, use modeling scissors and trim excess plastic with a cutter or a file.
 - ・See below for the meaning of symbols.

ATTENTION

- ・Ne pas utiliser de colle ou de peinture a proximité d'une flamme nue, et aérer les pièces de temps en temps.
 - ・Le numéro ■ pour l'indication de couleur correspond au numéro de GSI CREOS CORP. MR. COLOR. La colle et la peinture ne sont pas comprises.
 - ・Pour retirer les pièces hors du cadre, utiliser des ciseaux spéciaux pour maquette le plastique en excès avec un cutter ou une lime.
 - ・Voir la fin de cette colonne pour la signification des symboles
- ATTENZIONE
- ・Non usare colla e vernice vicino a fiamme esposte, e aprirle le finestre di tanto in tanto per cambiare l'aria.
 - ・■ delle indicazioni di colore si riferisce al numero di colore di GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Colla e vernice non sono incluse.
 - ・Quando si staccano parti del carrello, usare forbici da modellismo e eliminare la plastica in eccesso con un coltello o una lima.
 - ・Vedere in fondo a questa colonna per il significato dei simboli.

2つ取りしてください MAKE 2PCS 2 TEILE FERTIGEN EFFECTIFER PRICES FARE DUE PEZZI TSE 2 KR GOR 2 ST 製作二個	切り取ってください REMOVE ENTFERNEN RETRIERER SEPARARE POISTA AVLÄGSNA 引き	接着しないでください DO NOT CEMENT NICHT KLEBEN NIE PAS COLLER NON INCOLLARE ELIMAA LIMMAEJ 不用黏合	アパールを貼ってください APPLY DECAL HIER ABZIEHLEN APPLIQUER DECALOMANIE APPLICARE DECALOMANIE ASETA SBRITKOVÁ APPLICERA DECALEN 貼上ホビー印	穴を埋めてください FILL HOLE SCHLESSEN BOUCHER LE TROU FORO PIENO TÄTTÄ REIKKA PYYLÄHÄLET 底孔埋す	研磨剤が乾くまで2-3分待ってください SAND/POLISH UNTIL THE AGENT DRIES SME WARTEN MITTER BEI SAND/POLISH/GERONNET SPREITEN & CEMENT MITTENS VON COLLE SE KÖRDER VOLLET WENTEN GÜLTIGES AUFWAUS BEWAUS VORN NÄHRE MITTENS TLES TSOE OOW MÄDWAH MÄHTI KINMS NÄMÄT 新機製分 直 至 接 膠 乾 固
注意してください BE CAREFUL HIER VORSICHT FARE ATTENTION USARE ATTENZIONE VORSICHT FORKTIGT 小心注意	穴を開けてください OPEN HOLE FARE UN TROU FORO APERTO AVÅL REKA ÖPPNÅ HÅLET 穿孔	接着してください CEMENT TOGETHER ZUSAMMENLEBEN COLLER ENSEMBLE INCOLLARE INSIEME LIMMA YHTEN LIMMA HOP 直膠黏合	折角曲げてください BEND BITTE BIEGEN FIER SI VOUS PLAIT PIEGARE TÄTTÄ BOCCA 折弯	どちらか溝死してください OPTIONAL NACH BELIEBEN FACILITER FACILITATIVO VALINKAVANNAHEN VALBAR 可任意溝死	瞬間接着剤（金属用） INSTANT GLUE FOR METAL METALLKLEBER COLLA A METALLO INSTANTANEA COLLA INSTANTANEA PER METALLO PRAKILMAA METALLOISA WÄRTEN SNÄBILUM FÖR METALLDELAR 金屬用快乾膠

DS Dragon is always at the forefront in utilizing new technology and material in the development of its various product lines. Such innovation is geared to reduce the modeler's construction time and effort, but at the same time brings high detail to the end product.

Dragon is proud to introduce DRAGON STYRENE 100, a cross breed that has the advantage of both polystyrene and PVC vinyl, developed and formulated by the Dragon R&D Team.

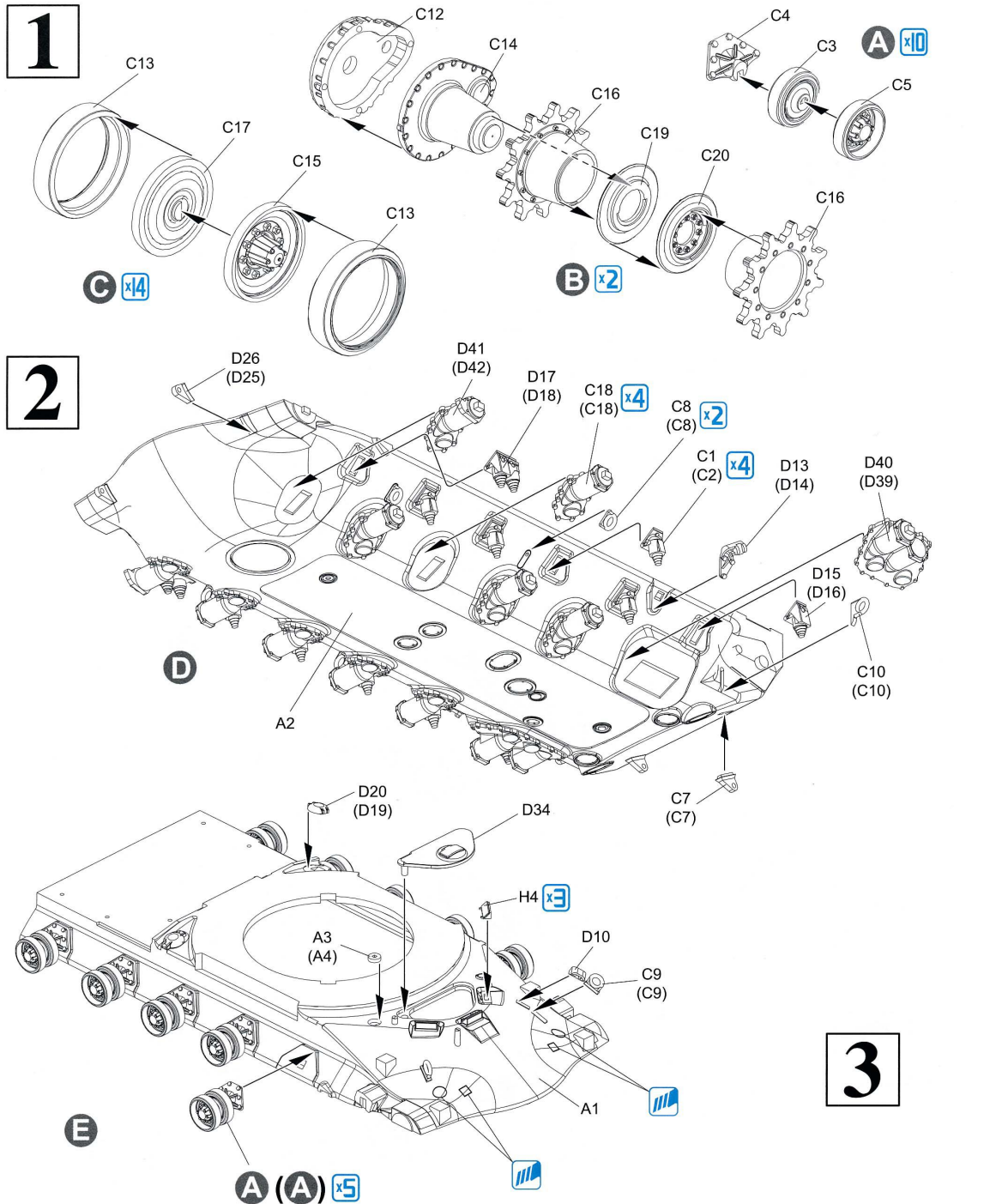
1 it allows filing, cutting, sanding and polishing

2 easy to get rid of parting lines by modeling thinner

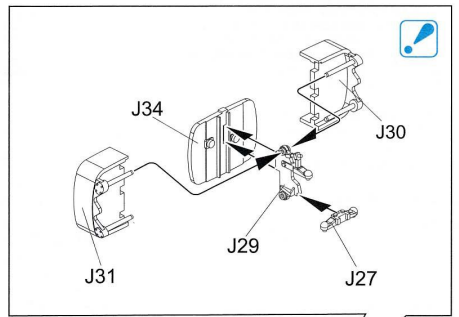
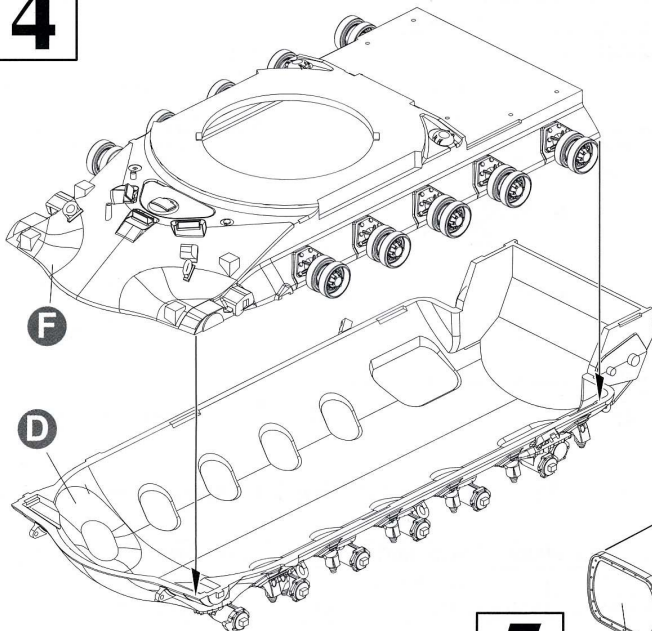
3 can be glued using normal modeling liquid cement

H 1 GSI CREOS CORP. AQUEOUS HOBBY COLOUR 1 GSI CREOS CORP. MR. COLOUR MODEL MASTER COLOR

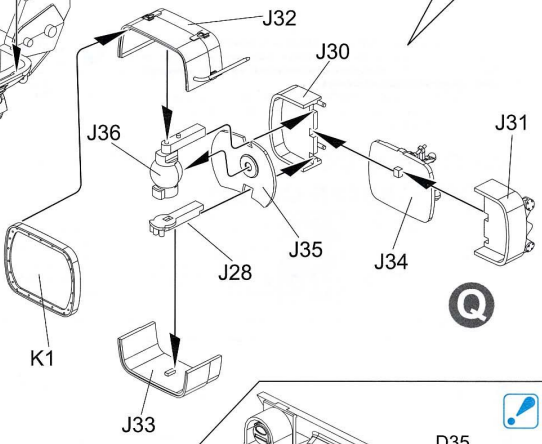
H123	つや消しブラック	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	啞黑色
H18	黒鉄色	1415	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒銀色
H304	オリーブドラブ FS34087	1711	OLIVE DRAB	OLIVEN GRAUGELB	GRIS OLIVÂTRE	OLIVA PALLIDO	橄欖綠色



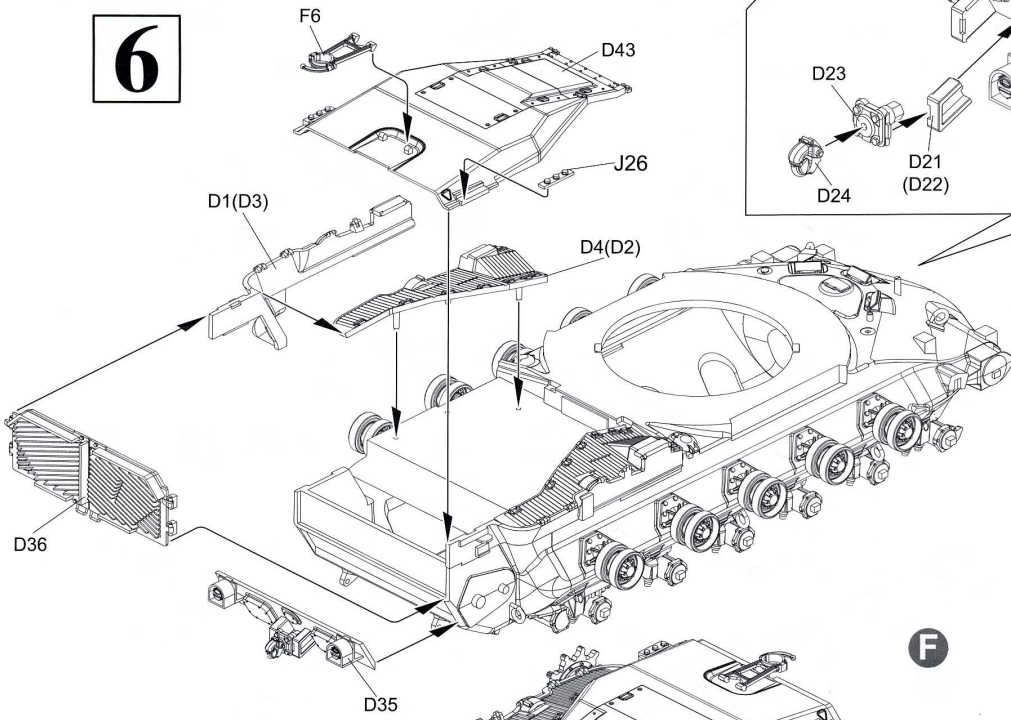
4



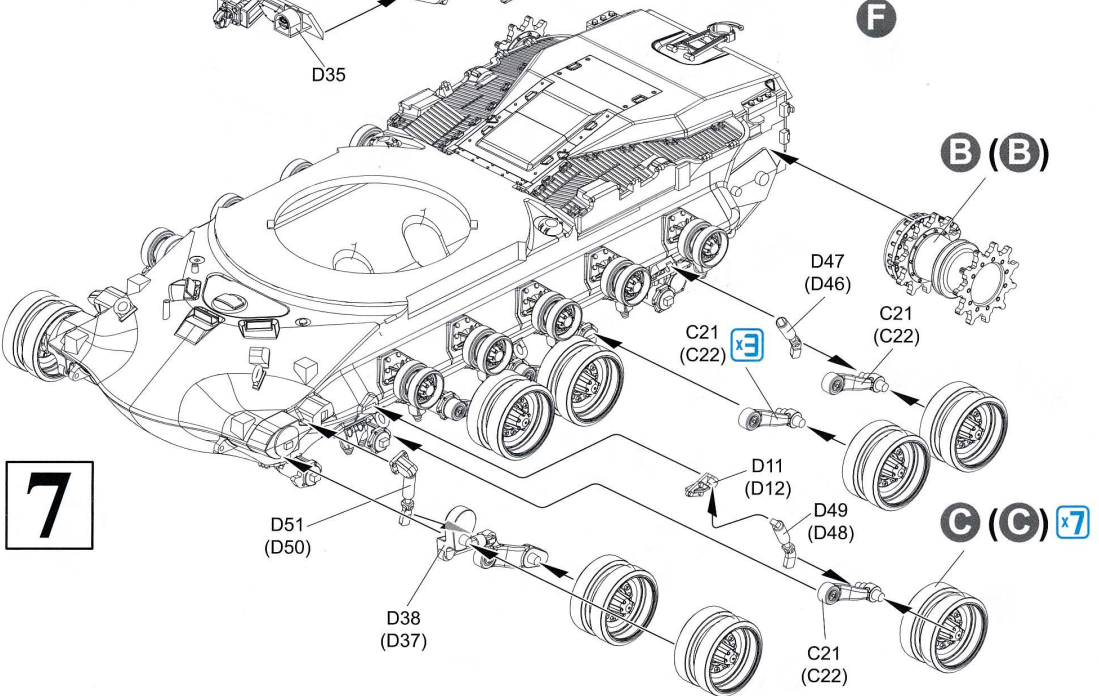
5



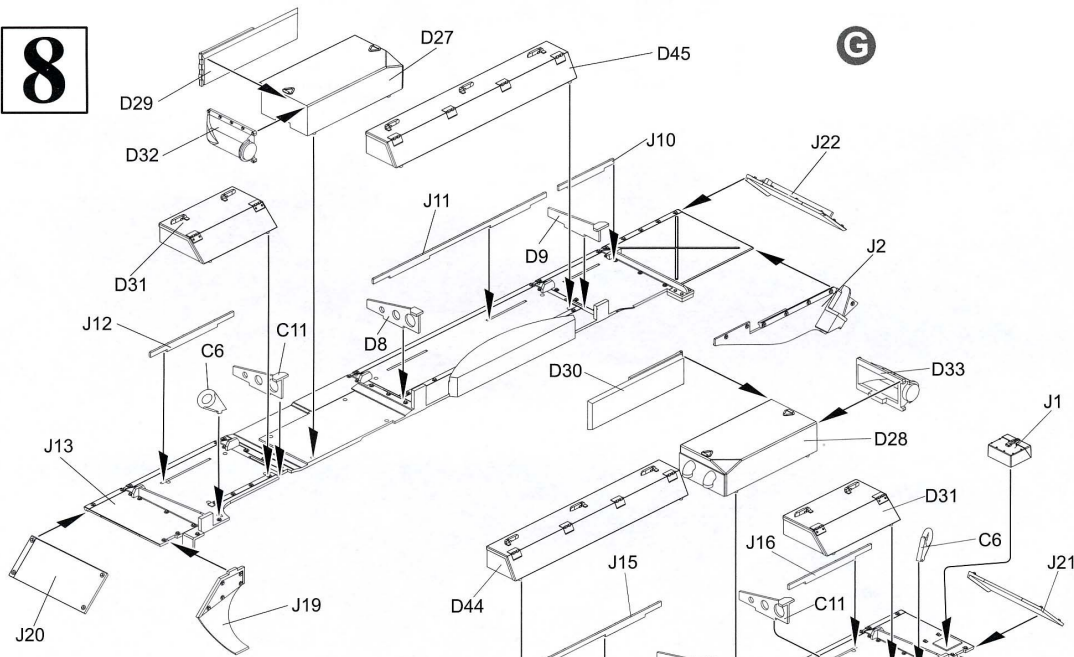
6



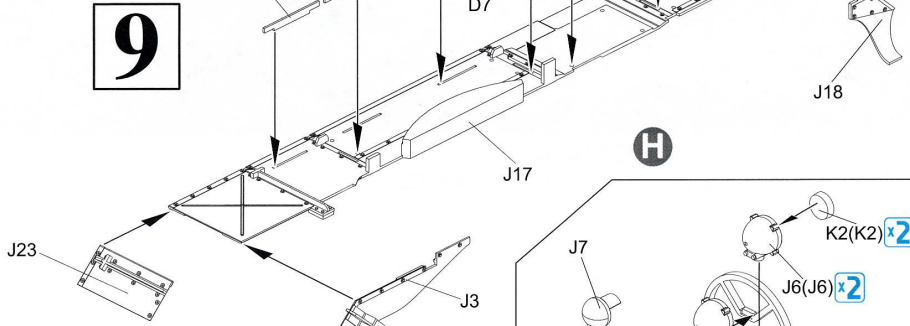
7



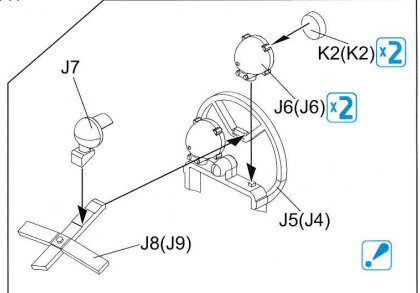
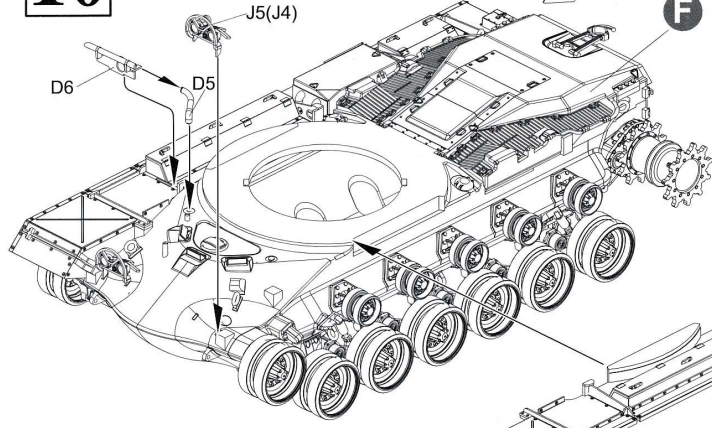
8



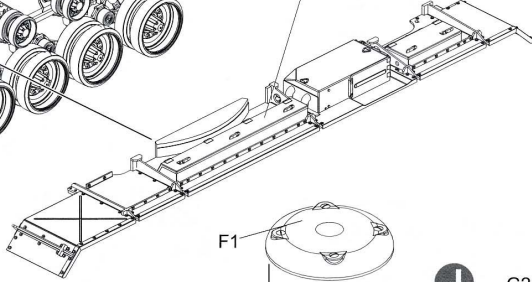
9



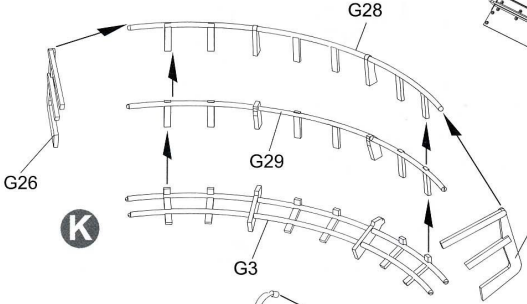
10



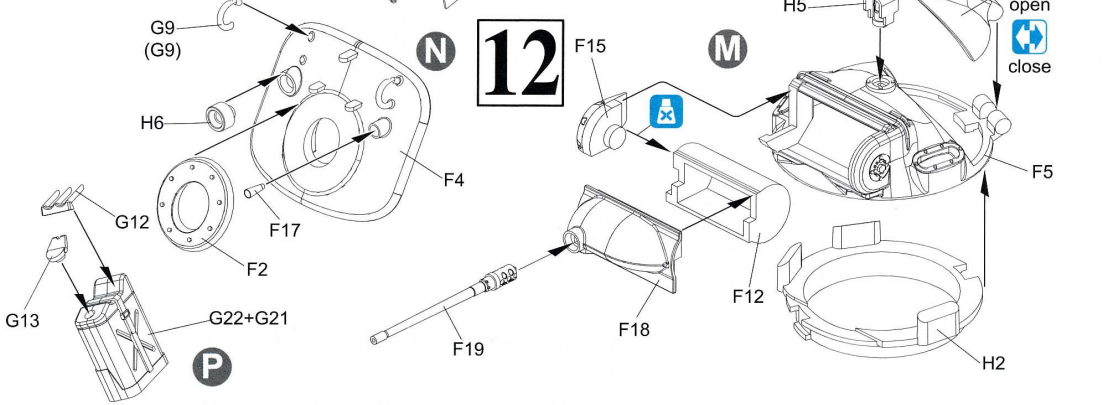
G (H)



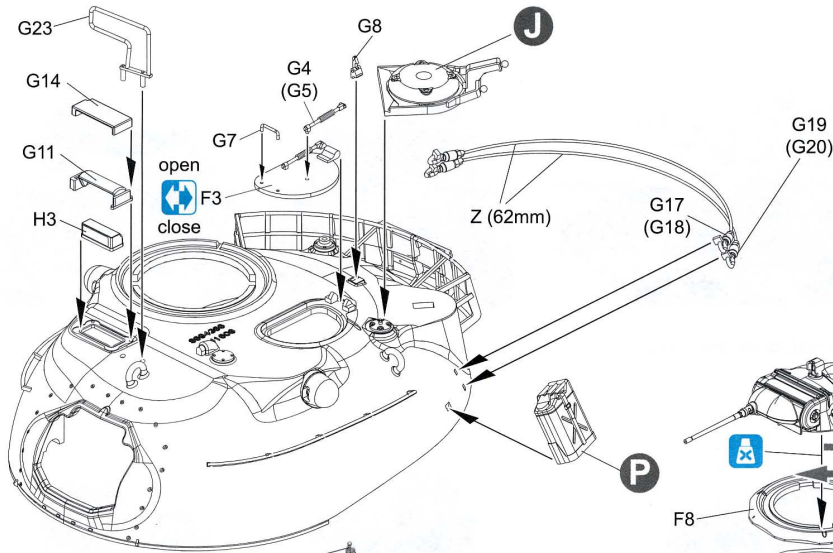
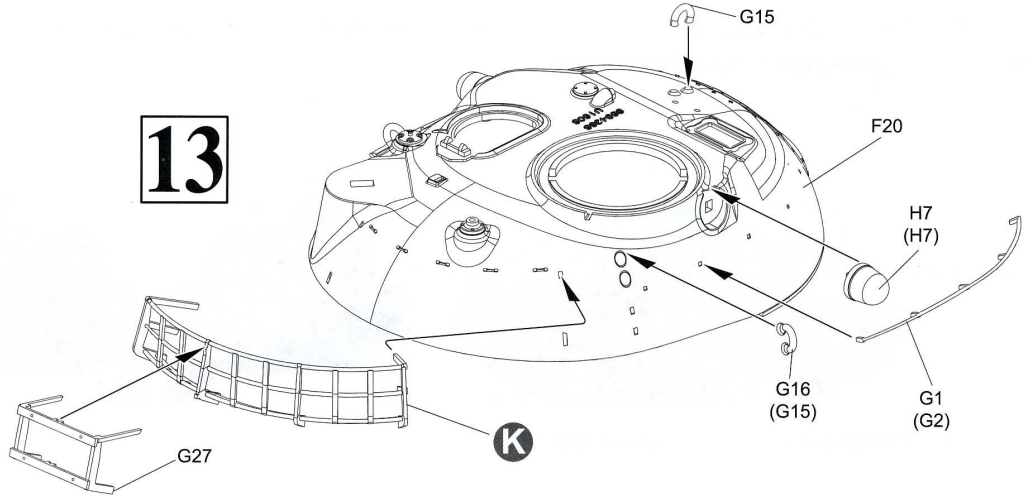
11



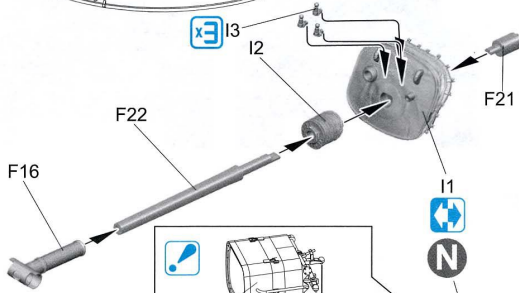
12



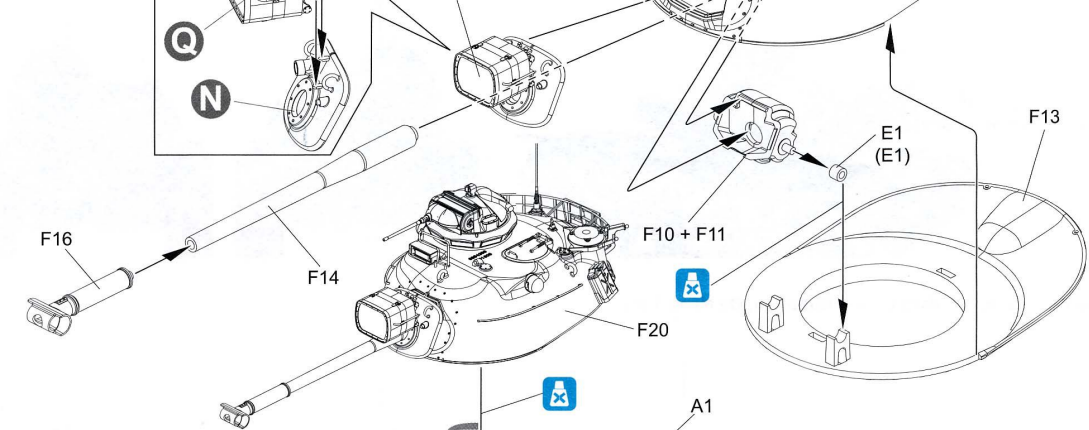
13



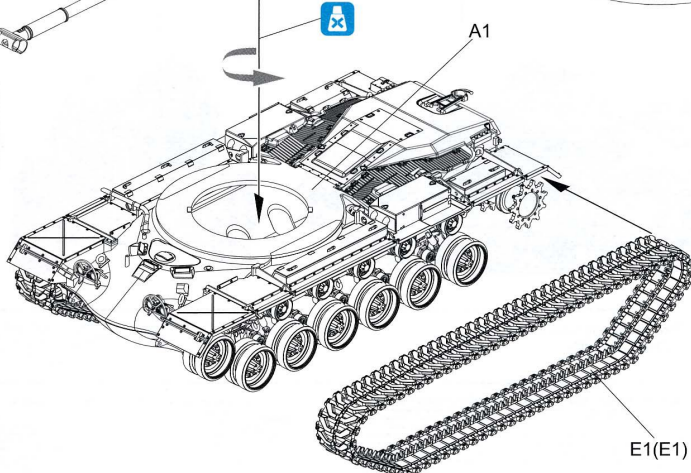
14



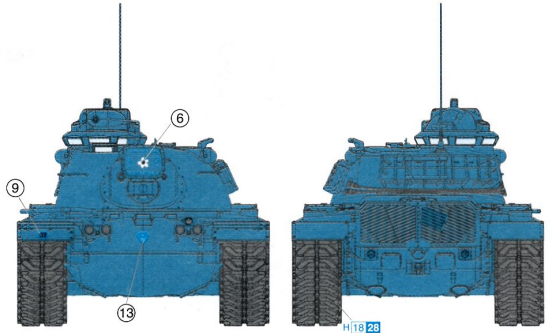
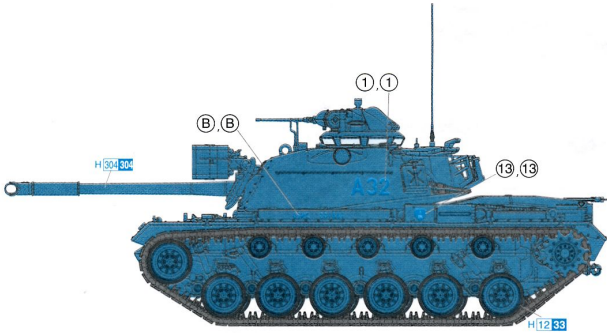
15



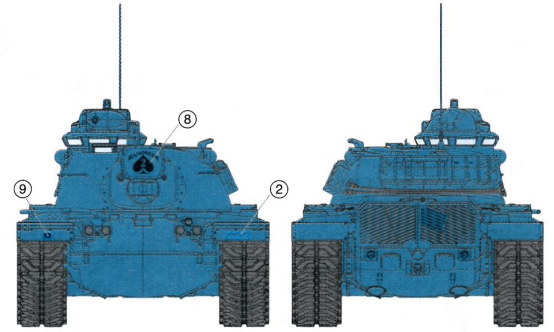
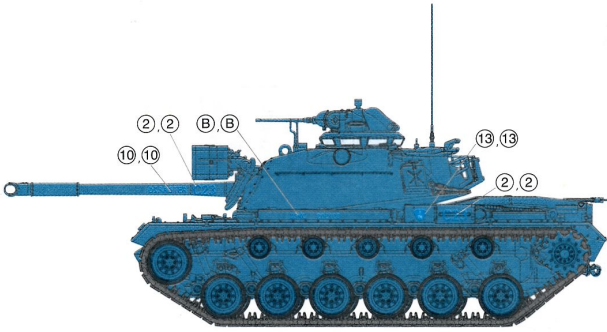
16



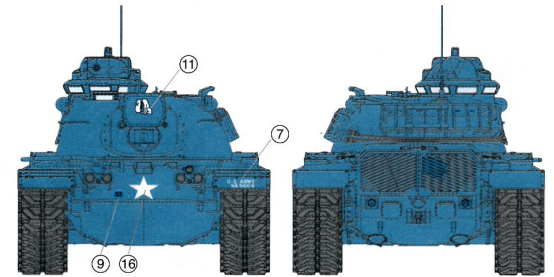
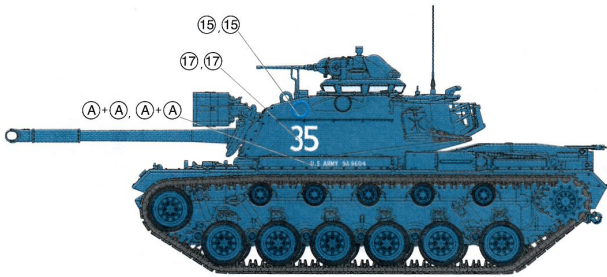
A Company, 1st Marine Tank Battalion, Hue City 1968



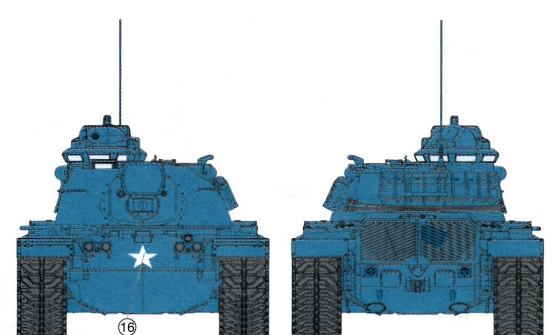
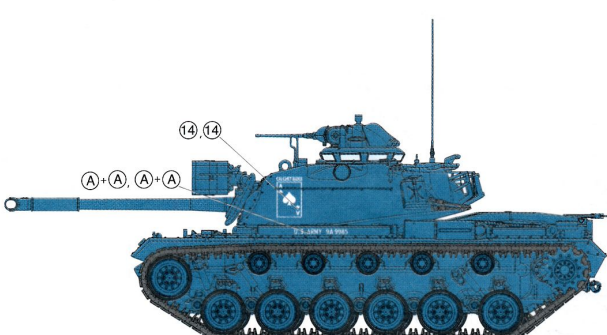
C Company, 1st Marine Tank Battalion, Da Nang 1970



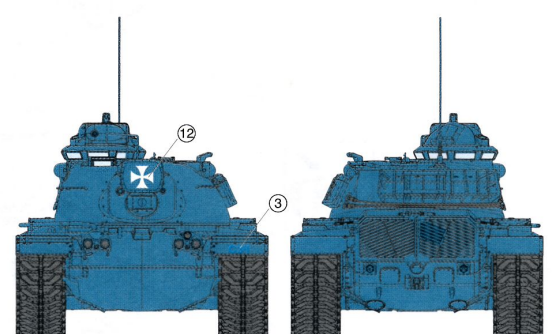
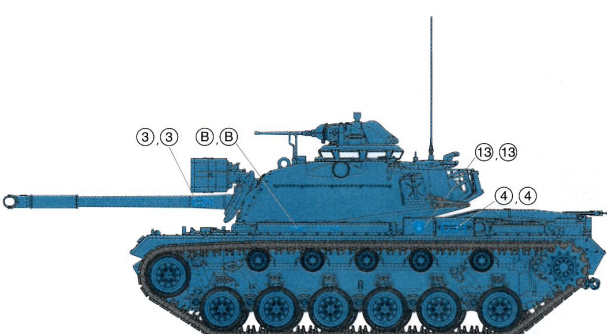
C Company, 1st Battalion, 69th Armor, Bong Son 1968



C Company, 2nd Battalion, 34th Armor, Operation Cedar Falls 1967



C Company, 1st Marine Tank Battalion, Da Nang 1969



Dragon Europe: c/o Hobby Pro Marketing Ges. m.b.H.
Am Leonhardbach 7, A-8010 GRAZ, AUSTRIA



DRAGON

Copyright © 2014
3546-01

<p>■ decals の貼り方</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 剥離紙の裏面に付いた剥離液を拭き取ってください。 2. Decal sheet design from the back side, and dip it in warm water for 20 seconds. 3. Use a finger to check if the decal is loose from the backing paper. If so, place it in the proper position on the model, and slide it off the backing paper onto the model. 4. Move the design to the exact position with a wet fingertip, and squeeze out any excess water or air bubbles under the decal with a soft cotton cloth. 5. When the decals are dry, use a wet cloth to gently wipe away any residue left around them. 	<p>■ Correct Method for Applying Decals</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Clean the model surface with a wet cloth. 2. Dip the decal sheet design from the back side, and dip it in warm water for 20 seconds. 3. Use a finger to check if the decal is loose from the backing paper. If so, place it in the proper position on the model, and slide it off the backing paper onto the model. 4. Move the design to the exact position with a wet fingertip, and squeeze out any excess water or air bubbles under the decal with a soft cotton cloth. 5. When the decals are dry, use a wet cloth to gently wipe away any residue left around them. 	<p>■ Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Oberflache des Modells mit feuchtem Tuch reinigen. 2. Decal sheet design von dem Rucken herenschnellen und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. 3. Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, in schweben. Sie es vom Papier sorg und setze genauere Position auf dem Modell. 4. Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerzeig und drücken Sie Wasserbaßen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch. 5. Entfernen Sie beim Abtrocknen der Abziehbilder die überschüssige Flüssigkeit mit einem feuchten Tuch. 	<p>■ Modo esatto per applicare le decalcomanie</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Pulire la superficie del modello con un panno umido. 2. Mettere il decal design dal lato decastrante e immergerlo in acqua calda per 20 secondi. 3. Controllare col pollice se il disegno è allentato sulla base di carta. In questo caso, appoggiare nella esatta posizione sul modello facendolo scivolare dalla base di carta. 4. Spingere il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e la bolla d'aria sotto la decalcomania mediante un panno soffice di cotone. 5. Quando le decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla rimasto alle decalcomanie stesse. 	<p>■ Comment appliquer les décalcomanies correctement</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide. 2. Découper chaque décalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau chaude pendant vingt secondes. 3. Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier support. Si oui, le positionner à l'emplacement sur le modèle et retirer doucement le papier support. 4. Appuyer le dessin dans la position exacte avec un doigt humide et éponger tout excès d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux. 5. Quand les décalcomanies sont sèches, ôter la colle autour des décalcomanies avec un chiffon humide. 	<p>■ 貼上水印標貼的正確方法:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 用濕布清潔模型表面。 2. 從標紙背面剪下標貼，並將標貼放入熱水中約 20 秒。 3. 用指頭檢查標貼是否從紙基上鬆動。如果鬆動，將標貼移至模型上的正確位置，並小心地將標貼貼上。 4. 用濕指頭將標貼壓到模型上的正確位置，並用濕布擦去標貼下的多餘水分。 5. 標貼乾燥後，用濕布擦去標貼周圍的殘膠，以去除標貼周圍的殘膠。
---	---	--	---	---	---